

KENWOOD

DNX7280BT DNX5280BT DNX4280BT DNX5580BT

SYSTÈME DE NAVIGATION GPS

Guide de démarrage rapide

GPS-NAVIGATIONSSYSTEM

Kurzanleitung

GPS-NAVIGATIESYSTEEM

Snelstartgids

Kenwood Corporation



Wissenswertes über diese Quick-Start-Anleitung

Diese Quick-Start-Anleitung erklärt die grundlegenden Funktionen des Geräts. Informationen zu Funktionen, die in dieser Anleitung nicht beschrieben werden, finden Sie in der Bedienungsanleitung (PDF-Datei) auf der CD-ROM "Bedienungsanleitung".

Um die Bedienungsanleitung auf der CD-ROM ansehen zu können, benötigen Sie einen PC mit dem Betriebssystem Microsoft® Windows XP/Vista/7 bzw. Mac OS X® 10.4 oder höher, auf dem die Software Adobe® Reader™ 7.1 bzw. Adobe® Acrobat® 7.1 oder höher installiert ist.

Die Informationen in dieser Bedienungsanleitung unterliegen ständigen Änderungen aufgrund von Änderungen technischer Gegebenheiten, usw. Sie können die neueste Version der Bedienungsanleitung herunterladen von www.kenwood.com/cs/ce/.

HINWEIS

- Die in dieser Anleitung gezeigten Bedienelemente sind Beispiele, die zur Verdeutlichung der Funktionen dienen sollen. Aus diesem Grund kann es zu Abweichungen vom vorliegenden Panel kommen.
- In diesem Handbuch haben die Modellnamen nachfolgende Abkürzungen.

DNX7280BT: **DNX7**

DNX5280BT und DNX5580BT: **DNX5**

DNX4280BT: **DNX4**

Werden die oben dargestellten Icons angezeigt, lesen Sie den Artikel für das Gerät, das Sie verwenden.

- Bei der Beschreibung von Bedienvorgängen verweisen eckige Klammern auf Touchkeys bzw. Tasten, die Sie bedienen sollen.
< >: Bezeichnung der Tasten auf dem Panel.
[]: Bezeichnung der Touchkeys.

Inhalt

Wissenswertes über diese Quick-Start-Anleitung	34
Inhalt	34
Vorsichtsmaßnahmen	35
▲ WARNUNG _____	35
Gerät reinigen _____	36
Gerät zurücksetzen _____	36
Sicherheitsmaßnahmen und wichtige Informationen	37
▲ WARNHINWIESE _____	37
▲ AUFMERKSAMKEITSGEBOTE _____	37
WICHTIGE INFORMATIONEN _____	38
Erste Schritte	38
Grundfunktionen	40
Tastenfunktionen auf dem Frontpanel _____	40
Gemeinsame Funktionen _____	44
Frontpanel entfernen	
DNX7 DNX5 _____	45
Verwendung des Navigationssystems	46
Weitere Features _____	48
Musik abspielen	49
Filme/Bilder abspielen	51
Radioprogramme hören	52
Telefonanrufe tätigen	53
Vorgehensweise bei der Installation	55
Vor der Installation _____	55
Hinweise zum Einbau _____	56
Gerät ausbauen _____	58
Verbindung _____	60
Wissenswertes über dieses Gerät _____	64

Vorsichtsmaßnahmen

⚠️ WARNUNG

Folgende Vorsichtsmaßnahmen beachten, um Brand oder Verletzungen zu vermeiden:

- Kurzschlüsse verhindern. Niemals Metallgegenstände (z.B. Münzen oder Werkzeug) ins Gerät stecken oder darin belassen.
- Verfolgen Sie die Anzeige des Geräts während der Fahrt nicht für längere Zeit.
- Falls bei der Installation Probleme auftreten, nehmen Sie Kontakt mit Ihrem Kenwood-Händler auf.

Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung dieses Gerätes

- Falls Sie optionale Zusatzgeräte kaufen, kontaktieren Sie Ihren Kenwood-Händler, um sicherzustellen, dass sie mit dem Gerät kompatibel sind und in Ihrer Region verwendet werden können.
- Sie können eine Sprache wählen zur Darstellung von Menüs, Audiodatei-Tags, usw. Siehe **Spracheinstellungen (S. 68)** in der Bedienungsanleitung.
- Das Radio Data System bzw. Radio Broadcast Data System funktioniert nur in Regionen mit Sendern, die diese Dienste unterstützen.

Vorsichtsmaßnahmen bei Batterien

- Lagern Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern und öffnen Sie die Originalverpackung erst unmittelbar vor Gebrauch. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien sofort. Bei Verschlucken sofort Arzt aufsuchen.
- Legen Sie die Batterie nicht in der Nähe von Feuer oder im direkten Sonnenlicht ab. Ein Brand, eine Explosion oder Überhitzung können verursacht werden.
- Fernbedienung an heißen Orten, wie z. B. auf dem Armaturenbrett, ablegen.
- Wenn Sie die Lithiumbatterie falsch einlegen, besteht Explosionsgefahr. Ersetzen Sie die Batterie ausschließlich durch gleiche Batterien oder durch Batterien desselben Typs.

Schutz des Monitors

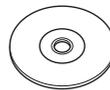
Um den Monitor vor Beschädigungen zu schützen, sollten Sie ihn nicht mit einem Kugelschreiber oder einem ähnlichen spitzen Gegenstand bedienen.

Beschlagen der Linse

Wenn Sie bei kaltem Wetter die Fahrzeugheizung einschalten, kann sich Tau oder Beschlag auf der Linse im Disc-Player des Geräts bilden. Durch diesen Beschlag auf der Linse, Linsenebel genannt, werden die Discs nicht einwandfrei abgespielt. In diesem Fall die Disc herausnehmen und warten, bis die Kondensationsfeuchtigkeit verdampft ist. Funktioniert das Gerät nach einer Weile immer noch nicht, fragen Sie Ihren Kenwood-Händler um Rat.

Vorsichtsmaßnahmen beim Umgang mit Discs

- Berühren Sie nicht die Aufnahme-Oberfläche der Disc.
- Kleben Sie keine Aufkleber auf die Disc, und verwenden Sie keine Discs mit Aufklebern.
- Verwenden Sie keine Disc-Beschriftungsgeräte.
- Beginnen Sie beim Säubern der Disc innen und arbeiten Sie sich nach außen vor.
- Wenn Sie Discs diesem Gerät entnehmen, ziehen Sie sie waagrecht heraus.
- Wenn eine CD am Mittelloch oder am Rand einen Grat aufweist, verwenden Sie diese CD erst, nachdem Sie diesen Grat entfernt haben, z. B. mit einem Kugelschreiber.
- Discs, die nicht rund sind, können nicht verwendet werden.



- Ungeeignet für 8-cm-(3-Zoll)-Discs.
- Discs mit einer farbigen Aufnahme-Oberfläche und verschmutzte Discs können nicht verwendet werden.
- Dieses Gerät kann nur folgende CD-Typen



- abspielen Discs, die nicht diese Kennzeichnung aufweisen, werden möglicherweise nicht korrekt abgespielt.
- Discs, die nicht fertig gestellt wurden, können nicht abgespielt werden. (Verfahren: Siehe Brennsoftware und Bedienungsanleitung des Brenners.)

GPS-Signal erfassen

Wenn Sie dieses Gerät erstmals einschalten, müssen Sie warten, bis das System die ersten Satellitensignale erfasst hat. Dieser Vorgang kann manchmal mehrere Minuten dauern. Stellen Sie sich zur schnellstmöglichen Signalerfassung sicher, dass Ihr Fahrzeug im Freien und in einem offenen Bereich steht, also abseits von großen Gebäuden und hohen Bäumen.

Nachdem das System erstmals ein Satellitensignal empfangen hat, wird es dies in Zukunft schneller tun.

Wissenswertes über das Frontpanel DNX7

Beim Entfernen des Produkts aus der Verpackung oder der Installation kann das Frontpanel in einem Winkel abstehen, wie dargestellt in (Abb. 1). Dies ist den Eigenschaften des Mechanismus geschuldet, mit dem das Produkt ausgestattet ist.

Wird das Produkt erstmals mit Strom versorgt und funktioniert es einwandfrei, so stellt das Frontpanel sich automatisch in eine Position (sog. Initial-Einstellwinkel) wie dargestellt in (Abb. 2).



(Abb. 1)

(Abb. 2)

Gerät reinigen

Ist die Frontplatte des Geräts verschmutzt, reinigen Sie sie mit einem weichen trockenen Tuch, z.B. mit einem Silikontuch. Ist die Frontplatte stark verschmutzt, entfernen Sie den Schmutz mit einem angefeuchteten Tuch (mit neutralem Reinigungsmittel) und wischen Sie es anschließend wieder mit einem weichen trockenen Tuch ab.



- Kein Reinigungsmittel direkt auf das Gerät sprühen. Dies könnte die mechanischen Bauteile beschädigen. Die Frontplatte nicht mit einem harten Tuch oder Lösungsmitteln wie z.B. Verdüner oder Alkohol reinigen. Dies könnte die Oberfläche zerkratzen oder Aufdrucke löschen.

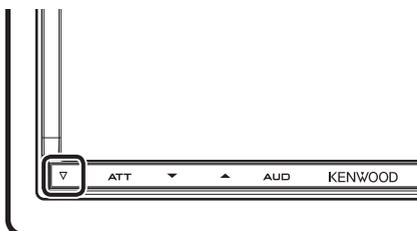
Gerät zurücksetzen

Falls das Gerät bzw. das angeschlossene Gerät nicht richtig funktioniert, Gerät zurücksetzen.

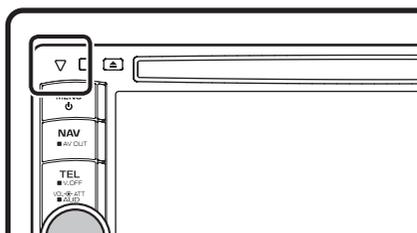
1 Drücken Sie die <Reset>-Taste.

Das Gerät wird auf Werkseinstellungen zurückgesetzt.

DNX7



DNX5 DNX4



HINWEIS

- Trennen Sie das USB-Gerät, bevor Sie die <Reset>-Taste drücken. Durch Drücken der <Reset>-Taste mit angeschlossenem USB-Gerät können die auf dem USB-Gerät gespeicherten Daten beschädigt werden. Für Informationen zum Trennen des USB-Geräts, siehe **Musik abspielen (S. 49)**.
- Wird das Gerät nach dem Reset wieder eingeschaltet, erscheint der Initial-SETUP-Bildschirm. Siehe **Erste Schritte (S. 38)**.

Sicherheitsmaßnahmen und wichtige Informationen

Lesen Sie diese Informationen sorgfältig, bevor Sie das Kenwood Navigationssystem bedienen und folgen Sie den Anweisungen in diesem Handbuch. Weder Kenwood noch Garmin haften für Probleme oder Unfälle infolge von Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch.

⚠️ WARNHINWIESE

Folgende Vorsichtsmaßnahmen beachten, um Brand oder Verletzungen zu vermeiden:

- Kurzschlüsse verhindern. Niemals Metallgegenstände (z.B. Münzen oder Werkzeug) ins Gerät stecken oder darin belassen.
- Verfolgen Sie die Anzeige des Geräts während der Fahrt nicht für längere Zeit.
- Die Montage sowie die Verkabelung dieses Gerätes macht besondere Fähigkeiten und Erfahrung erforderlich. Montage und Verkabelung dieses Gerätes sollten von Fachleuten durchgeführt werden.

Die Nichtbeachtung der folgenden potenziell gefährlichen Situationen kann zu einem Unfall oder Zusammenstoß und damit zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

Vergleichen Sie die Informationen, die über das Navigationssystem angezeigt werden, sorgfältig mit anderen verfügbaren Informationsquellen, einschließlich Straßenschildern, Orientierungspunkten und Landkarten. Aus Sicherheitsgründen sollten Sie Unstimmigkeiten oder offene Fragen klären, bevor Sie die Fahrt mit dem Navigationssystem fortsetzen.

Bei der Verwendung Ihres Fahrzeugs sollten Sie immer auf Sicherheit bedacht sein.

Lassen Sie sich während der Fahrt durch das Navigationssystem nicht ablenken, und behalten Sie stets die Verkehrssituation im Blick. Schauen Sie während der Fahrt so selten wie möglich auf den Bildschirm des Navigationssystems und folgen Sie so weit wie möglich den Sprachanweisungen.

Zielerteilgaben, Einstellungsänderungen und umfangreiche Verwendung der Funktionen des Navigationssystems sollten während der Fahrt unterbleiben. Parken Sie Ihr Fahrzeug stets sicher und verkehrsgerecht bevor Sie sich an zeitintensive Bedienvorgänge machen.

Halten Sie die Lautstärke des Systems auf einem ausreichend niedrigen Niveau, um während der Fahrt Außengeräusche wahrnehmen zu können.

Wenn Sie keine Außengeräusche hören, reagieren Sie möglicherweise zu spät auf Veränderungen in der Verkehrssituation. Dies kann Unfälle verursachen.

Das Navigationssystem wird die aktuelle Position des Fahrzeugs beim ersten Einsatz nach dem Kauf nicht sofort korrekt anzeigen, und auch dann nicht, wenn die Fahrzeugbatterie abgeklemmt wurde. Allerdings werden schon bald GPS-Satellitensignale empfangen, mit deren Hilfe die richtige Position angezeigt werden kann.

Achten Sie auf die Umgebungstemperatur. Der Einsatz des Navigationssystems bei extremen Temperaturen kann zu Fehlfunktionen oder Beschädigung führen. Beachten Sie ferner, dass das Gerät beschädigt werden kann durch starke Vibrationen, durch Kontakt mit metallischen Gegenständen, oder durch Eindringen von Wasser ins Innere des Geräts.

⚠️ AUFMERKSAMKEITSGEBOTE

Die Nichtbeachtung der folgenden potenziell gefährlichen Situationen kann zu Verletzungen oder Sachschäden führen.

Das Navigationssystem ist entworfen, um Ihnen Routenvorschläge zu unterbreiten. Es berücksichtigt weder Wetter- und Verkehrsbedingungen oder Straßensperren, noch andere Faktoren, die sich auf die Sicherheit oder den Zeitplan während der Fahrt auswirken können.

Betrachten Sie das Navigationssystem als einfaches Hilfsmittel. Unter keinen Umständen sollten Sie das Navigationssystem dort einsetzen, wo eine präzise Messung von Richtung, Entfernung, Standort oder Topographie benötigt wird.

Das sog. Global Positioning System (GPS) wird betrieben von der Regierung der Vereinigten Staaten, der die alleinige Verantwortung für Genauigkeit und Wartung obliegt. Das staatliche System ist Veränderungen unterworfen, welche die Genauigkeit und Leistung aller GPS-Geräte, einschließlich Ihres Navigationssystems, beeinträchtigen könnten. Obwohl es sich bei dem Navigationssystem um ein Präzisionsgerät handelt, kann es, wie jedes andere Navigationsgerät auch, missbraucht oder falsch interpretiert werden, und dadurch für Gefahr sorgen.

WICHTIGE INFORMATIONEN

Schutz der Fahrzeugbatterie

Dieses Navigationssystem kann verwendet werden, während der Zündschlüssel auf ON- oder ACC-Stellung steht. Um die Batterie zu schonen, sollte jedoch, wann immer möglich, das System nur bei laufendem Motor eingesetzt werden. Wird das Navigationssystem über einen längeren Zeitraum bei ausgeschaltetem Motor betreiben, kann die Batterie hierdurch entladen werden.

Landkarten-Daten-Information

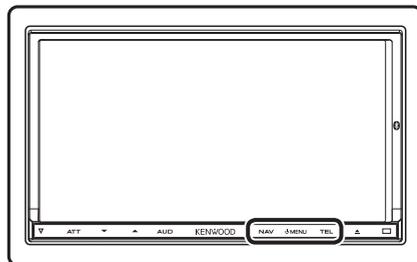
Eines der Ziele von Garmin ist es, den Kunden die vollständigsten und genauesten Karten, die verfügbar sind, zu einem vernünftigen Preis zu liefern. Wir verwenden eine Kombination von staatlichen und privaten Datenquellen, die wir anhand von Produktliteratur und Copyright-Mitteilungen für den Verbraucher ausfindig machen. Praktisch alle Datenquellen beinhalten in irgendeiner Form ungenaue oder unvollständige Daten. In einigen Ländern sind vollständige und genaue Karteninformationen nicht erhältlich oder unverhältnismäßig teuer.

Erste Schritte

Schalten Sie das Gerät ein und führen einige Setup-Schritte vor der Verwendung durch.

DNX7

Drücken Sie die <NAV>-, <MENU>-, oder <TEL>-Taste.



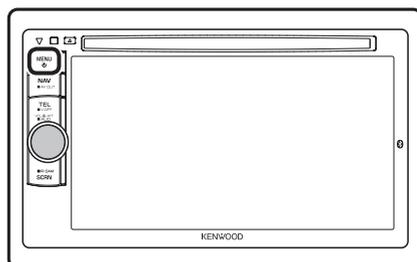
Das Gerät ist eingeschaltet.

- **Zum Ausschalten des Geräts:**

Drücken Sie die <MENU>-Taste für 1 Sekunde.

DNX5 DNX4

Drücken Sie die <MENU>-Taste.



Das Gerät ist eingeschaltet.

- **Zum Ausschalten des Geräts:**

Drücken Sie die <MENU>-Taste für 1 Sekunde.

Die "Grundeinstellungen" müssen nur beim ersten Einsatz nach dem Kauf, und nach einem Zurücksetzen der Einstellungen des Geräts durchgeführt werden.

1 Drücken Sie den entsprechenden Touchkey und stellen Sie den Wert ein.



Language

Wählen Sie die Sprache für den Steuerbildschirm und die Einstellungselemente aus.

Werkseinstellung ist "British English (en)" für DNX7280BT/DNX5280BT/DNX4280BT und "Russian" für DNX5580BT.

Drücken Sie [Enter] nach der Einstellung.

Angle **DNX7**

Stellen Sie die Position des Monitors ein. Werkseinstellung ist "0".

Drücken Sie [↵] nach der Einstellung.

iPod AV Interface Use

Stellt Sie den Anschluss ein, an dem Ihr iPod angeschlossen ist. Werkseinstellung ist "iPod".

Color

Stellt die Beleuchtungsfarbe des Bildschirms und der Tasten ein. Sie können wählen, ob Sie den Color-Scan zur Einstellung der Scan-Farbe durchführen möchten.

Drücken Sie [↵] nach der Einstellung.

EXT SW **DNX7**

Steuerung der externen Geräte.

Drücken Sie [↵] nach der Einstellung.

Camera

Stellen Sie die Parameter für die Kamera ein.

Drücken Sie [↵] nach der Einstellung.

2 Drücken Sie [Finish].

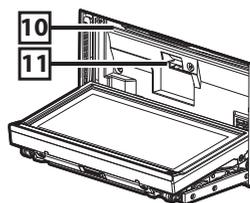
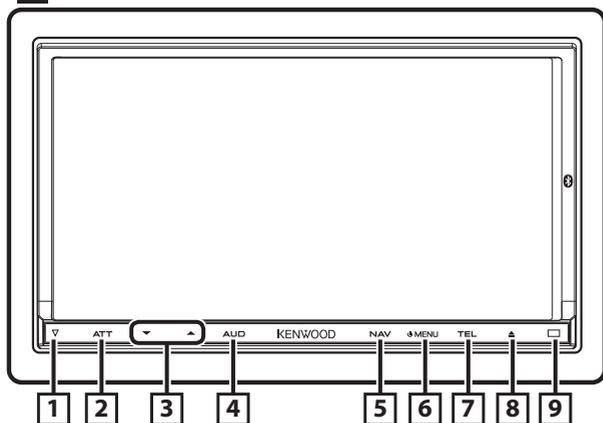
HINWEIS

- Weitere Details zu den Bedienvorgängen jeder Einstellung finden Sie in der Bedienungsanleitung.
- Sie können die Sensitivität der Frontpanel-Tasten (ATT-Taste, usw.) einstellen für **DNX7**. Für Details dazu, siehe **Sensitivität der Frontpanel-Tasten (S.68)** in der Bedienungsanleitung.

Grundfunktionen

Tastenfunktionen auf dem Frontpanel

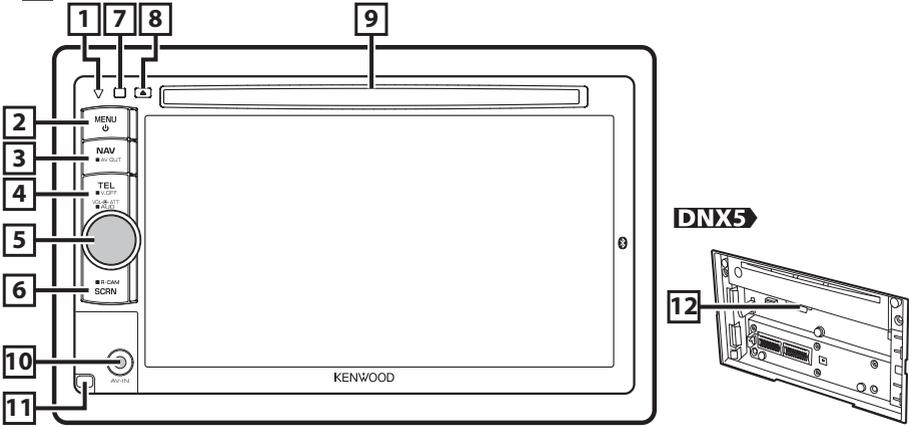
DNX7280BT



Nummer	Name	Handlung
1	▽ (Reset)	• Wenn das Gerät oder das angeschlossene Gerät nicht richtig funktionieren, wird das Gerät auf Werkseinstellungen zurückgesetzt, sobald diese Taste gedrückt wird (Bedienungsanleitung S. 92).
2	ATT	• Schaltet Lautstärkeabschwächung Ein/Aus. • Drücken Sie die Taste länger als 1 Sekunde, um den Bildschirm auszuschalten.
3	▼, ▲ (Vol)	Lautstärkeregelung. Durch Niederhalten der Taste wird die Lautstärke in sequentiellen Schritten auf 25 erhöht. Über 25 bewirkt das Niederhalten der Taste eine Erhöhung der Lautstärke in Einzelschritten.
4	AUD	• Anzeige des Graphic-Equalizer-Bildschirms (Bedienungsanleitung S. 82).* • Drücken Sie die Taste länger als 1 Sekunde, um die Kamerabildanzeige ein-/auszuschalten.
5	NAV	• Zeigt den Navigationsbildschirm an. • Drücken Sie die Taste 1 Sekunde, um die AV-Ausgangsquellen zu schalten. • Ist die Stromversorgung ausgeschaltet, wird sie hierdurch eingeschaltet.
6	MENU	• Zeigt den Top-Menübildschirm an (Bedienungsanleitung S. 17). • Drücken Sie die Taste länger als 1 Sekunde, um die Stromversorgung auszuschalten. • Ist die Stromversorgung ausgeschaltet, wird sie hierdurch eingeschaltet.
7	TEL	• Zeigt den Freisprech-Bildschirm an (Bedienungsanleitung S. 56). • Drücken Sie die Taste für 1 Sekunde zur Anzeige des Bildschirms für die Bildschirmsteuerung. • Ist die Stromversorgung ausgeschaltet, wird sie hierdurch eingeschaltet.
8	▲ (Eject)	• Wirft die Disc aus. • Drücken Sie die Taste für 1 Sekunde, um das Panel vor dem Disc-Fach zu öffnen. Ist das Panel geöffnet, drücken Sie die Taste für 1 Sekunde, um das Panel vor dem Disc-Fach zu schliessen, bzw. drücken Sie die Taste für 3 Sekunden, um die Disc auszuwerfen. • Ist das Panel geschlossen, drücken Sie die Taste für 3 Sekunden, um das Panel zur Freigabe des SD-Kartensteckplatzes vollständig zu öffnen.
9	Fernsensor	• Empfängt das Fernbedienungssignal. Dieses Feature können Sie per Fernsensor wahlweise aktivieren oder deaktivieren (Bedienungsanleitung S. 67). • Ist [Remote Sensor] deaktiviert, wird die TV-Fernbedienung nicht angenommen.
10	Disc-Einführschlitz	Ein Schlitz zur Einführung von Discs.
11	SD-Kartensteckplatz	Ein Schlitz zur Einführung einer SD-Karte. Die Karte wird zur Aktualisierung der Landkarte verwendet. Wie Sie die Landkarte aktualisieren, erfahren Sie in der Bedienungsanleitung des Navigationssystems. Darüber hinaus können Sie AV-Dateien abspielen, die auf der Karte gespeichert sind.

* Unter bestimmten Umständen ist es möglich, dass die Anzeige nicht auf den Graphic-Equalizer-Bildschirm umschaltet.

DNX5280BT/DNX4280BT/DNX5580BT



Nummer	Name	Handlung
1	▽ (Reset)	<ul style="list-style-type: none"> • Wenn das Gerät oder das angeschlossene Gerät nicht richtig funktionieren, wird das Gerät auf Werkseinstellungen zurückgesetzt, sobald diese Taste gedrückt wird (Bedienungsanleitung S. 92). • DNX4 Ist die SI-Funktion aktiviert, wird dieses Anzeigesymbol blinken, , wenn das Zündschloss auf "Aus" steht (Bedienungsanleitung S. 69).
2	MENU	<ul style="list-style-type: none"> • Zeigt den Top-Menübildschirm an (Bedienungsanleitung S. 17). • Drücken Sie die Taste länger als 1 Sekunde, um die Stromversorgung auszuschalten. • Ist die Stromversorgung ausgeschaltet, wird sie hierdurch eingeschaltet.
3	NAV	<ul style="list-style-type: none"> • Zeigt den Navigationsbildschirm an. • Drücken Sie die Taste 1 Sekunde, um die AV-Ausgangsquellen zu schalten.
4	TEL	<ul style="list-style-type: none"> • Zeigt den Freisprech-Bildschirm an (Bedienungsanleitung S. 56). • Drücken Sie die Taste länger als 1 Sekunde, um den Bildschirm auszuschalten.
5	Lautstärkeregler	<ul style="list-style-type: none"> • Drücken schaltet die Lautstärkeabschwächung Ein/Aus. • Durch Drehen wird die Lautstärke auf- und abgeregelt. • Drücken Sie die Taste für 1 Sekunde zur Anzeige des Klangerstellungsbildschirms (Bedienungsanleitung S. 83)*
6	SCRN	<ul style="list-style-type: none"> • Zeigt den Bildschirm für die Bildschirmsteuerung an. • Drücken Sie die Taste 1 Sekunde, um die Rückspiegelkamera anzuzeigen.
7	Fernsensor	<ul style="list-style-type: none"> • Empfängt das Fernbedienungssignal. Dieses Feature können Sie per Fernsensor wahlweise aktivieren oder deaktivieren (Bedienungsanleitung S. 67). • Ist [Remote Sensor] deaktiviert, wird die TV-Fernbedienung nicht angenommen.
8	▲ (Eject)	<ul style="list-style-type: none"> • Wirft die Disc aus. • Drücken Sie die Taste 1 Sekunde, um die Disc auszuwerfen.
9	Disc-Einführschlitz	Ein Schlitz zur Einführung von Discs.
10	DNX5 Eingangsbuchse	Eine Eingangsbuchse für externes Gerät.
11	DNX5 Auslösetaste	Entfernt das Frontpanel.
12	SD-Kartensteckplatz	Ein Schlitz zur Einführung einer SD-Karte. Die Karte wird zur Aktualisierung der Landkarte verwendet. Wie Sie die Landkarte aktualisieren, erfahren Sie in der Bedienungsanleitung des Navigationssystems. Mit dem For DNX5280BT können Sie AV-Dateien abspielen, die auf der Karte gespeichert sind.

* Unter bestimmten Umständen ist es möglich, dass die Anzeige nicht auf den Klangerstellungsbildschirm umschaltet.

Gemeinsame Funktionen

Allgemein

Es gibt eine Reihe von Funktionen, die von parktisch jedem Bildschirm aus aufgerufen werden können.



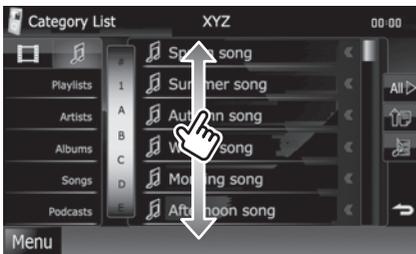
Bildschirm-Liste

Die meisten Bildschirm-Listen haben einige gemeinsame Funktionstasten.



Flick-Scrolling

Die meisten Bildschirm-Listen lassen sich mit einer Auf-/Ab- bzw. Rechts-/Linksbewegung des Fingers auf dem Bildschirm durchblättern.



[Menu]

Keht zurück zum Top-Menübildschirm.

↩ (RETURN)

Keht zurück zum vorherigen Bildschirm.

← (Common-Menu-Touchkey)

Antippen, um das gemeinsame Menü einzublenden. Der Inhalt des Menüs ist wie folgt.

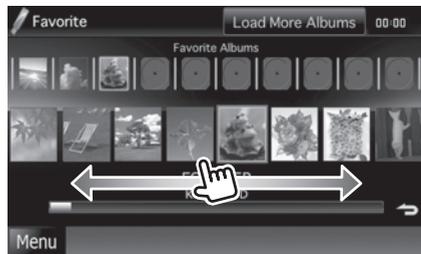
- ⏪ : **DNX7** Zeigt den EXT-SW-Steuerungsbildschirm an.
- ⏪ : Zeigt den SETUP-Menübildschirm an.
- ⏪ : Zeigt den Audio-Control-Menübildschirm.
- ⏪ : Zeigt den Steuerungsbildschirm der aktuellen Quelle an. Die Icons sind je nach Art der Quelle unterschiedlich.
- ⏪ : Schliesst das Menü.

◀ (Scroll)

Scrollt die Textanzeige.

All ▶ usw.

Touchkeys mit unterschiedlichen Funktionen werden hier angezeigt. Die angezeigten Touchkeys unterscheiden sich je nach aktueller Audioquelle, Statussituation, usw. Beispiele finden Sie unter **Bildschirm-Liste (S.19)** in der Bedienungsanleitung.



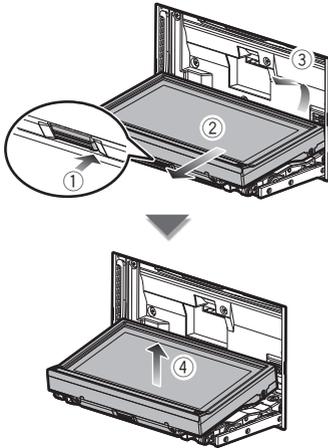
Frontpanel entfernen **DNX7** **DNX5**

Sie können das Frontpanel zwecks Diebstahlschutz entfernen.

DNX7

Drücken Sie die <▲>-Taste für 3 Sekunden zur Öffnung des Frontpanels.

Nehmen Sie das Panel dann wie in den nachfolgenden Diagrammen dargestellt ab.

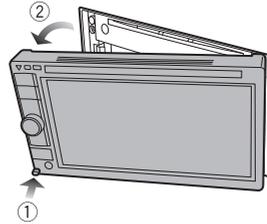


HINWEIS

- Die Befestigungsplatte schließt sich automatisch nach etwa 10 Sekunden nach das Frontpanel freigegeben ist. Entfernen Sie das Panel bevor dies passiert.
- Es schließt sich automatisch, wenn für etwa eine Minute kein Betrieb erfolgt.

DNX5

Nehmen Sie das Panel ab wie im nachfolgenden Diagramm dargestellt.



● **Nach der Abnahme:**

Legen Sie das Panel in den mitgelieferten Schutzbeutel.

HINWEIS

- Vermeiden Sie es, die Anschlüsse des Gerätes und die Frontplatte mit den Fingern zu berühren, um eine lange Lebensdauer des Geräts zu sichern.
- Sollten Anschlüsse bzw. Frontplatte doch einmal verschmutzen, reinigen Sie diese mit einem weichen trockenen Tuch.
- Für Informationen zum Anbringen des Panels, siehe **Frontpanel anbringen (S. 57)**.

Verwendung des Navigationssystems

- 1 Drücken Sie die <NAV>-Taste zur Anzeige des Navigationsbildschirms.**
- 2 Starten Sie die gewünschte Funktion auf dem Hauptmenü-Bildschirm.**



1	Signalstärke der GPS-Satelliten.
2	Findet einen Bestimmungsort.
3	Anzeige der Landkarte.
4	Regelt die Einstellungen.
5	Verwendet Tools wie ecoRoute und Hilfe.

HINWEIS

- Zusätzliche Informationen zur Verwendung des Navigationssystems erhalten Sie in der Hilfe. Zur Anzeige der Hilfe drücken Sie [Tools], dann drücken Sie [Help].



- Weitere Informationen über Ihr Navigationssystem erhalten Sie, indem Sie die neueste Version der Bedienungsanleitung herunterladen von manual.kenwood.com/edition/im324.

3 Geben Sie den Bestimmungsort ein und starten Sie die Navigation.

● Attraktionen finden.

- 1) Drücken Sie [Where To?].
- 2) Drücken Sie [Points of Interest].
- 3) Wählen Sie eine Kategorie und eine Unterkategorie.
- 4) Wählen Sie einen Bestimmungsort.
- 5) Drücken Sie [Go!].

HINWEIS

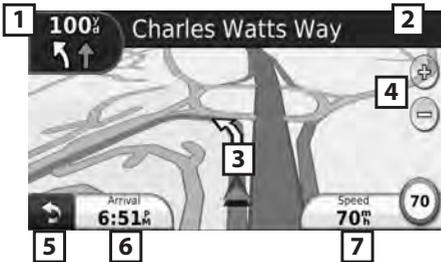
- Zur Eingabe von Buchstaben, die im Namen vorkommen, drücken Sie [Where To?] - [Points of Interest] - [Spell Name].
- Zur Suche nach einem Ort in entfernter Gegend, drücken Sie [Where To?] und dann drücken Sie [Near].

4 Folgen Sie der Route zum Bestimmungsort.

ACHTUNG

- Die Anzeige der Geschwindigkeitsbegrenzung dient nur zur Information und ersetzt nicht die Verantwortung des Fahrers, alle angezeigten Geschwindigkeitsbegrenzungen einzuhalten und jederzeit mit einer sicheren und besonnenen Fahrweise am Verkehr teilzunehmen. Garmin und Kenwood übernehmen keine Verantwortung für etwaige Bussgeldbescheide, die Sie erhalten, weil Sie gegen geltende Verkehrsregeln verstossen oder Verkehrszeichen übersehen haben.

Ihre Route ist durch eine magentafarbene Linie gekennzeichnet. Ihr Navigationssystem führt Sie auf Ihrer Route mit Sprachanweisungen, Pfeilen auf der Karte und Anweisungen am oberen Rand der Karte zum Bestimmungsort. Wenn Sie von der ursprünglichen Route abweichen, berechnet das Navigationssystem die Route neu.



1	Anzeige der nächsten Abzweigung bzw. Kreuzung, sofern verfügbar.
2	Anzeige der Liste mit den Abzweigungen.
3	Anzeige der Where Am I? Seite.
4	Vergrößert und verkleinert die Anzeige.
5	Keht zurück zum Hauptmenü.
6	Anzeige eines anderen Datenfeldes.
7	Anzeige des Trip-Computer.

HINWEIS

- Drücken und ziehen Sie die Landkarte gleichzeitig, um einen anderen Bereich der Landkarte anzeigen zu lassen.
- Ein Icon für Geschwindigkeitsbegrenzung könnte angezeigt werden, während Sie auf Fernstraßen fahren.

● Zwischenstopp einfügen

- 1) Während Sie zum Bestimmungsort unterwegs sind, drücken Sie [] und dann drücken Sie [Where To?].
- 2) Wählen Sie einen Zwischenstopp aus.
- 3) Drücken Sie [Go!].
- 4) Drücken Sie [Add as Via Point] zur Ergänzung dieses Zwischenstopps vor Ihrem endgültigen Bestimmungsort.

● Umweg fahren

- 1) Während Sie zum Bestimmungsort unterwegs sind, drücken Sie [].
- 2) Drücken Sie [].

Weitere Features

● Verkehrsreiche Strecken auf Ihrer Route vermeiden

- 1) Drücken Sie das Traffic-Icon auf der Landkarte.
- 2) Drücken Sie [Traffic On Route].
- 3) Falls notwendig, drücken Sie die Pfeile, um sich über andere Verkehrsbehinderungen auf Ihrer Route zu informieren.
- 4) Drücken Sie [Avoid].

● Anzeige der Verkehrskarte.

Die Verkehrskarte zeigt mittels optischer Farbkodierung das Verkehrsaufkommen und staubedingte Verzögerungen in Ihrer Umgebung.

● Wissenswertes über Verkehrsinformationen

ACHTUNG

- Garmin und Kenwood sind weder für die Genauigkeit noch für die Aktualität der Verkehrsinformationen verantwortlich.
In Verbindung mit einem FM-Verkehrsfunkempfänger kann das Navigationssystem aktuelle Verkehrsinformationen empfangen und auswerten. Wird eine Verkehrsmeldung empfangen, sehen Sie dieses auf der Landkarte und können Ihre Route so ändern, dass Sie Verkehrsbehinderungen auf Ihrer Route vermeiden. Dass Abo für den FM-TMC-Empfänger wird automatisch aktiviert, sobald Ihr Navigationssystem Signale vom GPS-Satelliten und Verkehrsmeldungen vom Service-Provider empfängt. Besuchen Sie www.garmin.com/fmtraffic für weitere Informationen.

● Software aktualisieren

Zur Aktualisierung der Software des Navigationssystems müssen Sie über eine Speicherkarte, einen Speicherkarten-Lesegerät und eine Internet-Verbindung verfügen.

HINWEIS

- Das Gerät könnte einen Neustart ausführen, wenn Sie eine Speicherkarte einsetzen.

- 1) Besuchen Sie www.garmin.com/Kenwood.
- 2) Finden Sie Ihr Modell und wählen Sie [Software Updates] > [Download].
- 3) Lesen und akzeptieren Sie die Bedingungen der Lizenzvereinbarung.
- 4) Folgen Sie den Anweisungen auf der Website, um die Installation des Software-Updates abzuschliessen.

● Landkarten aktualisieren

Sie können aktualisierte Kartendaten von Garmin kaufen oder erfragen Sie Details von Ihrem Kenwood-Fachhändler bzw. Kenwood-Service-Center.

- 1) Besuchen Sie www.garmin.com/Kenwood.
- 2) Wählen Sie [Order Map Updates] für Ihr Kenwood-Gerät.
- 3) Folgen Sie den Anleitungen auf der Website, um Ihre Landkarten zu aktualisieren.

Musik abspielen

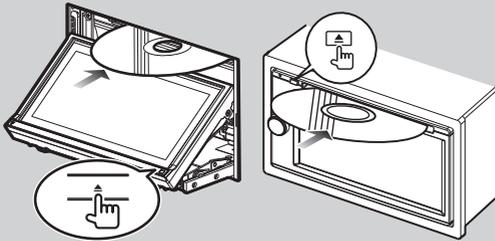
Sie können Audiodateien von Musik-CD, Discs, USB-Speichergerät, SD-Karte und iPod abspielen.

HINWEIS

- Für Details zu abspielbaren Dateiformaten, Medienformaten, iPod-Model, usw., siehe Bedienungsanleitung.

1 Verbinden Sie das Speichermedium, das Sie abspielen möchten, wie nachfolgend dargestellt.

Disc



DNX7

- 1) Drücken Sie die <▲>-Taste für 1 Sekunde zur Öffnung des Frontpanels.
- 2) Schieben Sie die Disc in den Schlitz.

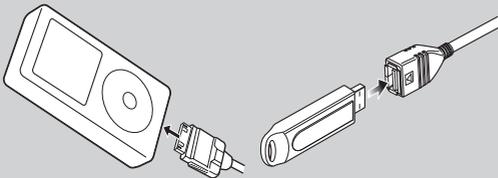
DNX5 DNX4

- 1) Schieben Sie die Disc in den Schlitz.
→ *Wiedergabe wird gestartet.*

● Zum Auswurf der Disc:

Drücken Sie die <▲>-Taste. Für **DNX7** sollte das Panel geschlossen sein.

iPod, USB-Gerät



- 1) Verbinden Sie das Gerät mit jedem Kabel.

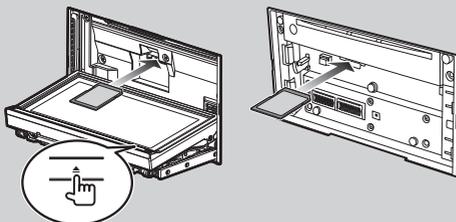
→ *Wiedergabe wird gestartet.*

● Um das Gerät zu trennen:

Drücken Sie [◀] auf dem Bildschirm, dann Drücken Sie [▲] für 1 Sekunde.

Trennen Sie das Gerät vom Kabel.

SD-Karte



DNX7280BT

- 1) Drücken Sie [▲] länger als 1 Sekunde, um das Frontpanel zu öffnen und die Karte einzulegen.

DNX5280BT

- 1) Nehmen Sie das Frontpanel ab und stecken Sie die Karte ein.

→ *Wiedergabe wird gestartet.*

● Zum Auswurf der Karte:

Drücken Sie die Karte, bis es klickt, und lassen Sie sie anschließend los. Die Karte springt heraus, so dass Sie sie herausziehen können.

Eingekerbter Abschnitt
Etikett-Seite

2 Steuern Sie die Wiedergabe der Musik am Quellensteuerungsbildschirm.

Die folgenden Symbole stellen die Touchkeys auf dem Bildschirm dar.

Die Funktionen der Touchkeys bleiben gleich, unabhängig von der Quelle, die Sie ausgewählt haben.



Grundfunktionen dieses Bildschirms

Wiedergabe oder Pause:	▶
Wiedergabe anhalten:	■
Trennt das Gerät:	▲
Durchsucht vorigen/nächsten Inhalt.	◀◀▶▶
Schneller Vor- und Rücklauf:	◀◀▶▶ bzw. bewegen Sie den Cursor in der Mittenleiste
Wiederholt aktuelle Inhalte:	🔄
Zufallswiedergabe des gesamten Inhalts:	🎲

HINWEIS

- Weitere Bedienvorgänge finden Sie in der Bedienungsanleitung.
- Wird der gewünschte Touchkey in der Multifunktionsleiste nicht dargestellt, drücken Sie [◀◀] zum Wechseln des Menüs.

3 Suchen Sie den Titel bzw. die Datei, die Sie hören möchten.

● Listensuchlauf

- 1) Berühren Sie die Mitte des Bildschirms.
Die Inhaltsliste des abgespielten Speichermediums wird angezeigt.
Werden nur Informationen zum aktuellen Titel angezeigt, drücken Sie [▲], um zur Listenanzeige zu wechseln.



● Erweiterte Suche

- 1) Drücken Sie [Q].
- 2) Drücken Sie die gewünschte Verfeinerungsmethode.
Die Liste wird gemäß Ihrer Auswahl verfeinert angezeigt.
- 3) Drücken Sie auf das gewünschte Element.



HINWEIS

- Für Details zu den Suchfunktionen, siehe **Suchfunktionen (S.36)** in der Bedienungsanleitung.

Filme/Bilder abspielen

Sie können DVD-Videos, Video-CDs (VCD), Filmdateien von Discs, iPod, und Bilddateien von USB-Speichergerät und SD-Karte abspielen.

HINWEIS

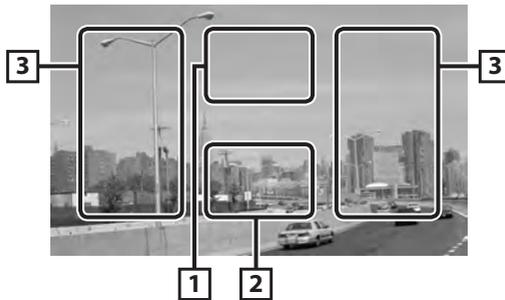
- Für Details zu abspielbaren Dateiformaten, Geräteformaten, usw., siehe Bedienungsanleitung.

1 Wählen Sie das gewünschte Speichermedium aus.

Für Informationen über das Verfahren zum Verbinden, siehe **Musik abspielen (S. 49)**.

2 Steuern Sie Film/Bild durch Berühren des Bildschirms.

Jeder Bereich des Bildschirms hat eine eigene Funktion.



1	2	3
DVD: Zeigt das DVD-Menü an.* ¹ VCD: Zeigt den Zoom-Steuerungsbildschirm an.* ² Discs: Zeigt das Disc-Menü an.* ³	Zeigt den Quellensteuerungsbildschirm an.	<ul style="list-style-type: none"> • Durchsucht vorigen/nächsten Inhalt bzw. Datei. • Wenn man von der Mitte der Anzeige nach links oder rechts scrollt, wird ein schneller Rück- oder Vorlauf durchgeführt. Um den schnellen Vor- oder Rücklauf anzuhalten, drücken Sie auf die Mitte der Anzeige.*⁴

*¹ Siehe **DVD-Disc-Menü-Funktionen (S.25)** in der Bedienungsanleitung.

*² Siehe **Zoom-Steuerung für DVD und VCD (S.26)** in der Bedienungsanleitung.

*³ Siehe **Film-Steuerung (S.41)** in der Bedienungsanleitung.

*⁴ Je nach abgespieltem Dateiformat könnte diese Funktion für iPod/USB/SD-Karte nicht verfügbar sein.

HINWEIS

- Für Informationen über Bedienvorgänge auf dem Quellensteuerungsbildschirm, siehe **Musik abspielen (S. 49)**. Die Suche per Kategorie/Link/Album-Cover ist jedoch nicht möglich.
- Drücken Sie [] (zum Aufruf drücken Sie [] auf dem Quellensteuerungsbildschirm) zum Ausblenden aller Touchkeys.

Radioprogramme hören

1 Drücken Sie [MENU] auf irgendeinem Bildschirm.

Zeigt den Top-Menübildschirm an.

2 Drücken Sie [TUNER].

Das Gerät schaltet auf Radio als Quelle.

3 Bedienung auf dem Quellensteuerungsbildschirm.

● Sendersuchlauf

- 1) Drücken Sie [].
Unterfunktionsmenü wird angezeigt.
- 2) Drücken Sie [AM] bzw. [FM] zur Auswahl des Frequenzbandes.
- 3) Drücken Sie [◀◀] bzw. [▶▶] zur Anwahl des gewünschten Senders.



● Automatische Programmspeicherung

- 1) Drücken Sie [].
Unterfunktionsmenü wird angezeigt.
- 2) Drücken Sie [AM] bzw. [FM] zur Auswahl des Frequenzbandes.
- 3) Drücken Sie [].
- 4) Drücken Sie [AME].
- 5) Drücken Sie [◀◀] bzw. [▶▶] im Unterfunktionsmenü.
Automatische Programmspeicherung started.

● Abrufen des gespeicherten Senders

- 1) Drücken Sie [P#].
Die Preset-Liste können Sie anzeigen lassen, in dem Sie auf die Mitte der Frequenzanzeige drücken.

HINWEIS

- Für weitere Bedienvorgänge, siehe **Radio-Grundfunktionen (S.44)** in der Bedienungsanleitung.

Telefonanrufe tätigen

Sie können hierzu Ihr Bluetooth-Mobiltelefon verwenden, wenn es mit diesem Gerät verbunden ist.

1 Mobiltelefon am Gerät anmelden.

Folgen Sie der nachfolgend beschriebenen Vorgehensweise. Für Details zur Vorgehensweise, siehe **Registrieren des Bluetooth-Gerätes (S.53)** in der Bedienungsanleitung.

- 1) <TEL>-Taste drücken, dann [BT SETUP] drücken.
- 2) Drücken Sie [SET] auf [Regist New Device] im Bluetooth-SETUP-Bildschirm.



- 3) Drücken Sie [PIN Code Set] im Bildschirm Searched Device List.
- 4) PIN-Code eingeben, dann drücken Sie [Enter].
- 5) Wählen Sie Ihr Mobiltelefon aus der Liste, die im Bildschirm Searched Device List dargestellt wird.
Die Registrierung ist abgeschlossen.



2 Mobiltelefon an das Gerät anschliessen.

- 1) Drücken Sie [SET] auf [Paired Device List] im Bluetooth-SETUP-Bildschirm.
- 2) Drücken Sie das gewünschte Gerät in der Liste, dann drücken Sie [TEL(HFP)]. Das ausgewählte Gerät wird mit dem Gerät verbunden.



HINWEIS

- Drücken Sie [Audio(A2DP)] zum Anschliessen des Geräts als Audioplayer. Dieser Touchkey wird nur angezeigt für **DNX7**.

3 Telefonbuch herunterladen.

- 1) Benutzen Sie das Mobiltelefon, um Telefonbuchdaten an das Gerät zu senden.
- 2) Benutzen Sie das Mobiltelefon, um die Freisprechverbindung zu starten.

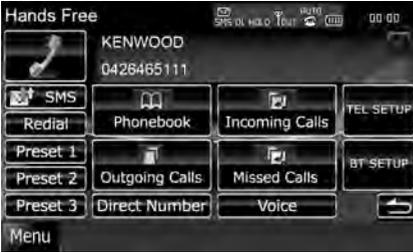
HINWEIS

- Siehe Bedienungsanleitung des Mobiltelefons für Bedienvorgang.

Fortsetzung

4 Telefonanrufe tätigen bzw. annehmen.

Siehe nachfolgende Tabelle für jeweilige Betriebsmethode.



Anruf durch Eingabe einer Telefonnummer

- ① Drücken Sie [Direct Number].
- ② Geben Sie eine Telefonnummer mittels Zifferntasten ein.
- ③ Drücken Sie [].

Anruf tätigen mittels Anruflisten

- ① Drücken Sie [Incoming Calls], [Outgoing Calls], oder [Missed Calls].
- ② Wählen Sie die Telefonnummer von der Liste.
- ③ Drücken Sie [].

Redial

- ① Drücken Sie [Redial] zur Anzeige der zuvor gewählten Nummer.
- ② Drücken Sie [].

Anruf tätigen mittels Telefonbuch

- ① Drücken Sie [Phonebook].
- ② Wählen Sie den Namen von der Liste.
- ③ Wählen Sie die Nummer von der Liste.
- ④ Drücken Sie [].

Anruf tätigen mittels Speichernummer

- ① Drücken Sie [Preset #] zur Anwahl der entsprechenden Telefonnummer.

Anruf mittels Spracherkennung

Ihre Stimme muss in den Telefonbuchdaten registriert werden. Weitere Details finden Sie unter **Spracherkennung (S.64)** und **Schlüsselwort-Spracherkennung (S.65)**.

- ① Drücken Sie [Voice].
- ② Sprechen Sie den im Telefonbuch registrierten Namen innerhalb von 2 Sekunden nach Ertönen des Pieptons auf.
- ③ Drücken Sie [].

HINWEIS

- Für Details zur Vorgehensweise, siehe **Verwendung der Freisprecheinrichtung (S.56)** in der Bedienungsanleitung.

Vorgehensweise bei der Installation

Vor der Installation

Vor der Installation dieses Geräts beachten Sie bitte die folgenden Vorsichtsmaßnahmen.

⚠️ WARNHINWEISE

- Verbinden Sie Zünddraht (rot) und Batteriekabel (gelb) mit dem Fahrzeugchassis (Erde), so könnte dies zu einem Kurzschluss führen, der ein Feuer entzündet. Schließen Sie diese Drähte nur an eine Stromquelle an, die durch den Sicherungskasten geführt wird.
- Zündkabel (rot) und Batteriekabel (gelb) dürfen nie ohne Einbindung einer Sicherung installiert werden. Zwischen Stromversorgung und Kabel muss immer eine Sicherung installiert sein.

⚠️ Achtung

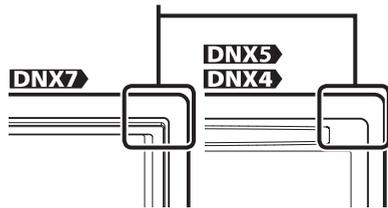
- Montieren Sie dieses Gerät in der Konsole Ihres Fahrzeugs. Berühren Sie die Metallteile des Geräts während oder kurz nach der Benutzung nicht. Metallteile wie der Kühlkörper und das Gehäuse werden heiß.

Hinweise

- Die Montage sowie die Verkabelung dieses Geräts macht besondere Fähigkeiten und Erfahrung erforderlich. Überlassen Sie die Montage- und Verkabelungsarbeiten aus Sicherheitsgründen ausgewiesenen Fachpersonal.
- Betreiben Sie das Gerät ausschließlich mit 12-Volt-Gleichstrom und negativer Masseverbindung.
- Setzen Sie weder die Frontblende noch deren Etui direktem Sonnenlicht, extremer Wärme oder Luftfeuchtigkeit aus. Schützen Sie diese Teile außerdem vor Staub und Spritzwasser.
- Verwenden Sie für den Einbau ausschließlich die mitgelieferten Schrauben. Verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferten Schrauben. Falsche Schrauben können das Gerät beschädigen.
- Schaltet sich das Gerät nicht ein ("PROTECT" wird angezeigt), liegt möglicherweise ein Kurzschluss im Lautsprecherkabel vor, oder das Kabel hat das Fahrzeugchassis berührt, und die Schutzfunktion wurde deswegen aktiviert. Daher sollte das Lautsprecherkabel überprüft werden.
- Wenn die Zündung Ihres Fahrzeuges keine ACC-Stellung hat, dann schließen Sie die Zündkabel an eine Stromquelle an, die mit dem Zündschlüssel ein- und ausgeschaltet werden kann. Wenn Sie das Zündkabel an eine Stromquelle mit konstanter Stromversorgung anschließen, wie z. B. Batteriekabel, kann dies die Batterie entleeren.

- Hat die Konsole eine Klappe, dann stellen Sie bei der Installation des Gerätes sicher, dass die Frontplatte beim Öffnen und Schliessen nicht gegen die Klappe stößt.
- Wenn die Sicherung durchbrennt, überprüfen Sie zuerst, dass die Drähte sich nicht berühren und einen Kurzschluss verursachen. Ersetzen Sie dann die durchgebrannte Sicherung durch eine neue Sicherung mit den gleichen Nenngrößen.
- Isolieren Sie nicht angeschlossene Kabel mit Vinylband oder ähnlichem Material. Entfernen Sie nicht die Kappen von den Enden nicht angeschlossener Kabel und Anschlüsse, damit keine Kurzschlüsse entstehen.
- Schließen Sie beide Pole der Lautsprecher an den Lautsprecherausgängen am Gerät an. Das Gerät kann beschädigt werden oder den Dienst versagen, wenn Sie die Minuspole (⊖) zusammenführen oder über Metallteile des Fahrzeugs erden.
- Sind nur zwei Lautsprecher an das System angeschlossen, nutzen Sie die Anschlüsse entweder an den beiden vorderen oder an den beiden hinteren Ausgangsklemmen (nicht 1x vorne und 1x hinten anschließen). So sollten Sie beispielsweise für den linken Lautsprecher nie den ⊕ Anschluss an eine vordere Ausgangsklemme und den ⊖ Anschluss an eine hintere Ausgangsklemme anschließen.
- Überprüfen Sie nach der Montage des Geräts, ob die Bremslichter, Blinker, Scheibenwischer usw. ordnungsgemäß funktionieren.
- Das Gerät so anbringen, dass der Montagewinkel 30° oder weniger beträgt.
- Dieses Gerät hat ein Kühlgebläse (**S. 60**) zur Senkung der Innentemperatur. Montieren Sie das Gerät nie an einem Ort, wo das Kühlgebläse des Geräts blockiert ist. Eine Blockierung der Öffnungen wird das Abkühlen der Innentemperatur verhindern, was zu Fehlfunktionen führen wird.
- Bei der Installation des Gerätes im Fahrzeug dürfen Sie nicht zu sehr auf die Paneloberfläche drücken. Ansonsten könnte es zu Kratzern, Beschädigungen oder Fehlfunktionen kommen.
- Stellen Sie sicher, dass alle Kabelanschlüsse ordnungsgemäß durchgeführt wurden, indem Sie die Stecker bis zum vollkommenen Einrasten in die Buchsen einführen.
- Verwenden Sie einen handelsüblichen Übergangsadapter, wenn der Stecker nicht zum Anschluss im Fahrzeug passt.
- Die Empfangsqualität wird u. U. durch metallische Gegenstände in der Nähe der Bluetooth-Antenne beeinträchtigt.

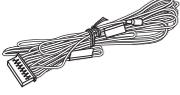
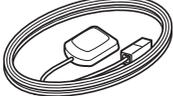
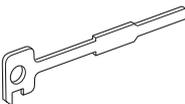
Bluetooth-Antenne



Hinweise zum Einbau

Mitgeliefertes Zubehör

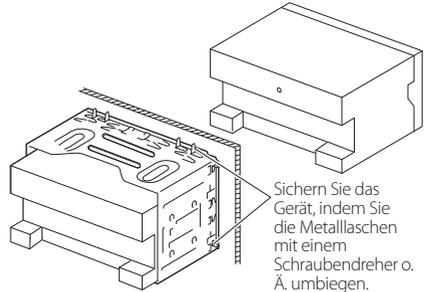
Stellen Sie zunächst sicher, dass das Zubehör des Gerätes vollständig geliefert wurde.

① ...1 	⑥ ...1 
② ...1 DNX7 	⑦ ...1 
③ ...1 DNX7 	⑧ ...1 
④ ...2 	⑨ ...1 
⑤ ...1 DNX7 DNX5 	

Gerät

- 1 Um einem Kurzschluss vorzubeugen, ziehen Sie den Zündschlüssel ab und trennen Sie das ⊖-Kabel der Batterie.
- 2 Schließen Sie die Eingangs- und Ausgangskabel jedes Gerätes richtig an.

- 3 Schließen Sie alle Kabel am Kabelbaum an.
- 4 Schließen Sie den Steckverbinder B des Kabelbaums am Lautsprecheranschluss Ihres Fahrzeugs an.
- 5 Schließen Sie den Steckverbinder A des Kabelbaums am externen Stromanschluss Ihres Fahrzeugs an.
- 6 Schließen Sie den Kabelbaumanschluss am Gerät an.
- 7 Bauen Sie das Autoradio in Ihrem Fahrzeug ein.
- 8 ⊖-Batterie wieder anschließen.
- 9 Drücken Sie die <Reset>-Taste.
- 10 Grundeinstellungen durchführen. Siehe **Erste Schritte (S. 38)**.

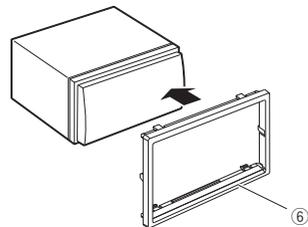


HINWEIS

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät fest sitzt. Falls das Gerät nicht fest sitzt, können Fehlfunktionen (beispielsweise Sprünge bei der Wiedergabe) auftreten.

Hartgummirahmen

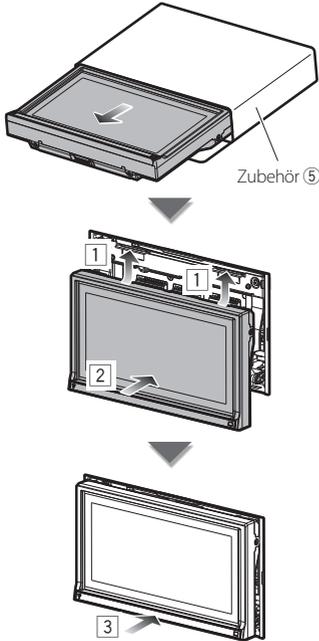
Zubehör ⑥ am Gerät anbringen.



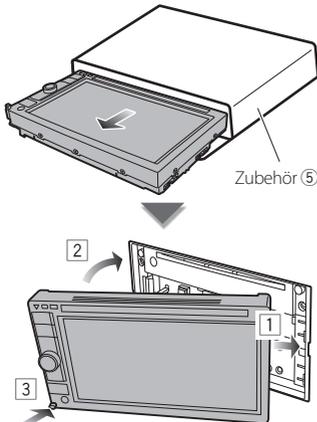
Frontpanel anbringen

Halten Sie das Frontpanel so, dass Sie es nicht versehentlich fallen lassen können. Panel an der Befestigungsplatte so anbringen, dass es fest sitzt.

DNX7



DNX5

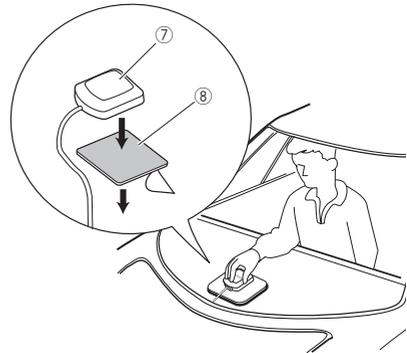


GPS-Antenne

Die GPS-Antenne wird innerhalb des Fahrzeugs installiert. Es sollte möglichst horizontal eingebaut werden, um einen problemlosen Empfang der GPS-Satellitensignale zu ermöglichen.

Zur Montage der GPS-Antenne innerhalb Ihres Fahrzeugs:

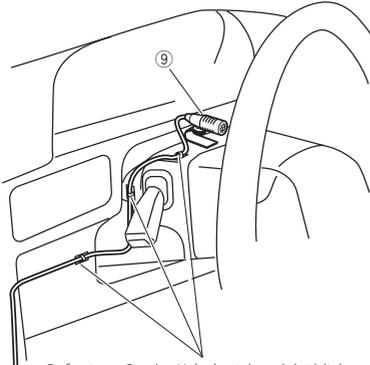
- 1) Reinigen Sie das Armaturenbrett bzw. die alternative Montagefläche.
- 2) Ziehen Sie die Schutzfolie des Klebers von der Unterseite der Metallplatte (Zubehör 8).
- 3) Drücken Sie die Metallplatte (Zubehör 8) fest auf das Armaturenbrett bzw. auf eine alternative Montagefläche. Die Metallplatte (Zubehör 8) ist biegsam, und kann somit - falls notwendig - an eine gewölbte Oberfläche angepasst werden.
- 4) Setzen Sie die GPS-Antenne (Zubehör 7) auf die Metallplatte (Zubehör 8).



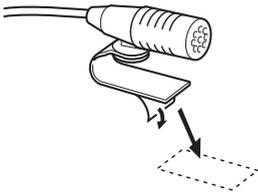
- Abhängig von der Art des Fahrzeug ist u.U. der Empfang der GPS-Satellitensignale bei einem Inneneinbau nicht möglich.
- Die GPS-Antenne sollte mit mindestens 30 cm Abstand zu Mobilfunkantennen oder anderen Sendeantennen installiert werden. GPS-Satellitensignale können durch derartige Kommunikationsmittel gestört werden.
- Ein Anstrich der GPS-Antenne mit (metallischer) Farbe kann zu einem Leistungsabfall führen.

Mikrofoneinheit

- 1) Prüfen Sie die Einbauposition des Mikrofons (Zubehör ⑨).
- 2) Entfernen Sie all Öl- und Staubrückstände von der Montagefläche.
- 3) Bauen Sie das Mikrofon ein.
- 4) Verlegen Sie das Mikrofonkabel bis zum Gerät und befestigen Sie es an mehreren Punkten mit Klebeband oder Ähnlichem.



Befestigen Sie das Kabel mit handelsüblichem Klebeband.



Entfernen Sie die Schutzfolie von der Klebefläche und befestigen Sie die Einheit an der oben abgebildeten Stelle.



Richten Sie das Mikrofon zum Fahrer hin aus.

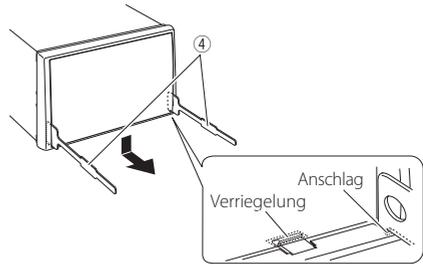
HINWEIS

- Bringen Sie das Mikrofon möglichst weit entfernt vom Mobiltelefon an.

Gerät ausbauen

Hartgummirahmen entfernen

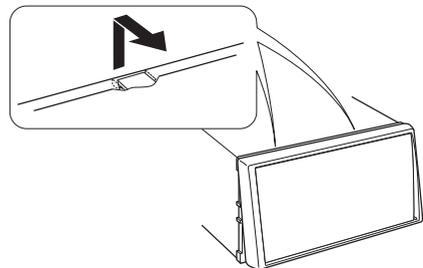
- 1) Betätigen Sie mit dem Ausbauwerkzeug (Zubehör ④) die Verriegelungsstifte und entfernen Sie die zwei Arretierungen am Unterteil. Senken Sie den Rahmen und ziehen Sie ihn wie in der Abbildung dargestellt nach vorne.



HINWEIS

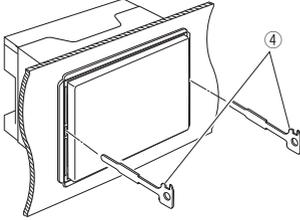
- Der Rahmen kann auf die gleiche Art und Weise von der Oberseite abgenommen werden.

- 2) Entfernen Sie die oberen zwei Teile, nachdem der untere Teil entfernt wurde.

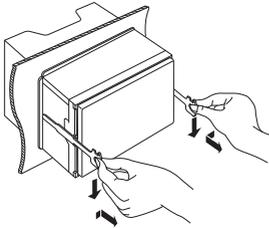


Gerät ausbauen

- 1) Entfernen Sie den Hartgummirahmen wie beschrieben in **Schritt 1 des Abschnittes "Hartgummirahmen entfernen"** (S. 58).
- 2) Führen Sie die beiden Ausbauwerkzeuge (Zubehör ④) wie abgebildet tief in die Schlitze auf beiden Seiten ein.



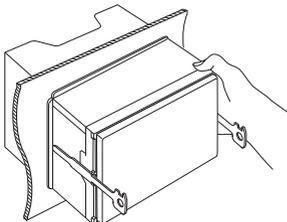
- 3) Drücken Sie das Ausbauwerkzeug nach unten und ziehen Sie das Gerät halb heraus. Üben Sie dabei einen Druck nach innen aus.



HINWEIS

- Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht an den Vorsprüngen des Ausbauwerkzeugs verletzen.

- 4) Umfassen Sie das Gerät mit beiden Händen und ziehen Sie es vorsichtig heraus, damit es nicht herunterfällt.



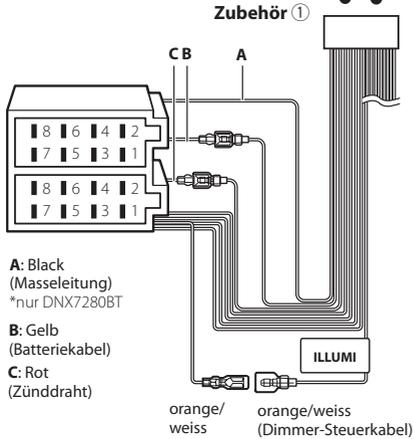
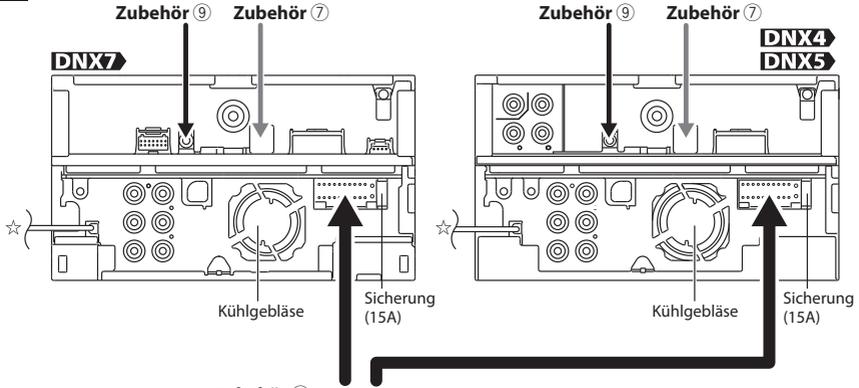
Zuordnung/Funktion der Anschlüsse

Stiftnummern für ISO-Anschlüsse	Kabelfarbe	Funktionen
Externer Stromanschluss		
A-4	Gelb	Batterie
A-5	Blau/Weiß	Stromsteuerung
A-6	orange/Weiß	Dimmer
A-7	Rot	Zündung (ACC)
A-8	Black	Erdungsanschluss (Masse)
Lautsprecheranschluss		
B-1	Lila	Hinten rechts (+)
B-2	Lila/Schwarz	Hinten rechts (-)
B-3	Grau	Vorne rechts(+)
B-4	Grau/Schwarz	Vorne rechts (-)
B-5	White	Vorne links (+)
B-6	Weiß/Schwarz	Vorne links (-)
B-7	Grün	Hinten links (+)
B-8	Grün/Schwarz	Hinten links (-)

*Lautsprecherimpedanz: 4-8 Ω

Verbindung

Anschlussdiagramm (1)

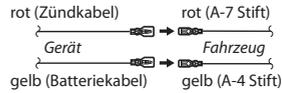


⚠ WARNUNG bei Verbindung des ISO-Anschlusses

Die Stiftbelegung der ISO-Anschlüsse ist vom Fahrzeugtyp abhängig. Stellen Sie sicher, dass Sie alles ordnungsgemäß anschließen, um Schäden am Gerät zu verhindern. Der standardmäßige Anschluss des Kabelbaums ist unten unter (1) beschrieben. Sind die ISO-Anschlussstifte wie unter (2) beschrieben belegt, schließen Sie die Kabel wie dargestellt an. Stellen Sie bitte sicher, dass das Kabel wie unter (2) unten beschrieben wieder angeschlossen wird, falls dieses Gerät in ein Fahrzeug der Marke **Volkswagen** eingebaut wird.

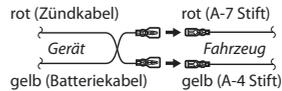
(1): Werkseinstellung

Der rote (A-7 Stift) des ISO-Anschlusses am Fahrzeug ist mit der Konstantspannungsquelle verbunden, während der gelbe (A-4 Stift) mit der Zündung verbunden ist.

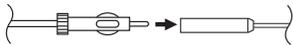


(2)

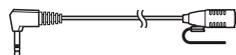
Der rote (A-7 Stift) des ISO-Anschlusses am Fahrzeug ist mit der Konstantspannungsquelle verbunden, während der gelbe (A-4 Stift) mit der Zündung verbunden ist.



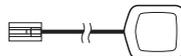
☆ UKW/MW-Antenneneingang



Zubehör 9: Bluetooth-Mikrofon

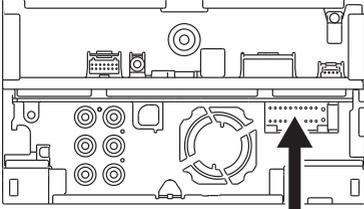


Zubehör 7: GPS-Antenne

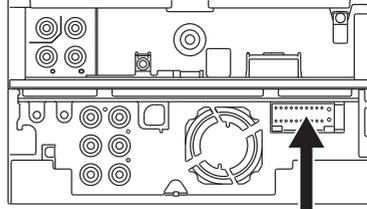


Anschlussdiagramm (2)

DNX7

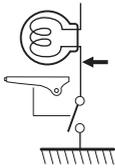


DNX4
DNX5



Am Feststellbremsen-Erkennungsschalterkabelbaum des Fahrzeugs anschließen.

Zubehör ①



hellgrün (Parksensorkabel)
Aus Sicherheitsgründen muss der Feststellbremsen-Sensor unbedingt angeschlossen werden.

lila/weiss (Rückwärtsgang-Sensorkabel)
An den Rückfahrlicht-Kabelbaum des Fahrzeugs anschließen bei Verwendung der optionalen Rückspiegelkamera.

Zur Lenkradfernbedienung
Für die Verwendung der Lenkrad-Fernbedienungsfunktion benötigen Sie einen speziellen Fernbedienungsadapter (nicht im Lieferumfang enthalten), der auf Ihr Fahrzeug abgestimmt ist.

Mit dem Anschluss verbinden, der geerdet wird (entweder wenn das Telefon klingelt oder während eines Gesprächs).

Je nachdem, welche Antenne Sie verwenden, verbinden Sie diese entweder mit der Stromsteuerklemme der Motorantenne, oder am Einspeiseklemme für den Booster-Verstärker der Folienantenne.

Falls kein Anschluss hergestellt wird, lassen Sie die Kabel nicht aus der Lasche hervorstehen.

hellblau/gelb
(Steuerkabel für Lenkrad-Fernbedienung)

REMOTE CONT. STEERING WHEEL REMOTE INPUT

braun (Stummschaltkabel)

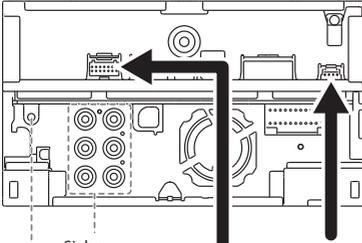
MUTE

blau/weiss (Stromsteuerung/
Antennen-Steuerkabel)

R.CONT. ANT. CONT.

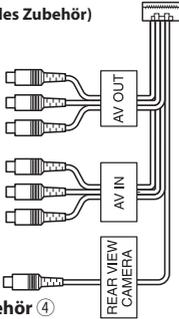
Systemanschluss

DNX7



Siehe
Box2 unten

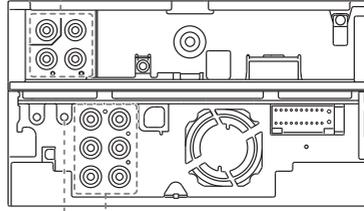
iPod/AV-Eingang 2
CA-C3AV
(optionales Zubehör)



Zubehör 4

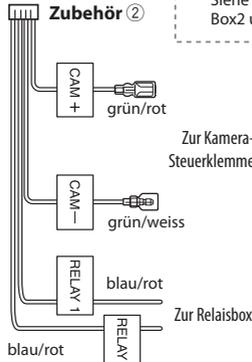
Siehe
Box1 unten

DNX5 DNX4



Siehe
Box2 unten

AV-Eingang*1
CA-C3AV
(optionales Zubehör)



Zubehör 2

CAM + grün/rot

Zur Kamera-
Steuerklemme

CAM - grün/weiss

RELAY 1 blau/rot

Zur Relaisbox

blau/rot

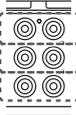
*1 nur DNX4280BT

1

Rückspiegelkamera-Eingang
- gelb (Video-Eingang)

AV-Ausgang
- gelb (Videoausgang)
- weiss (Audioausgang-Links)
- rot (Audioausgang-Rechts)

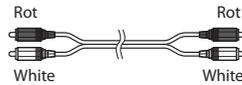
2



Vorverstärker hinten
- rot (Audioausgang-Rechts)
- weiss (Audioausgang-Links)

Vorverstärker vorne
- rot (Audioausgang-Rechts)
- weiss (Audioausgang-Links)

Subwoofer-Vorverstärker
- rot (Audioausgang-Rechts)
- weiss (Audioausgang-Links)



RCA-Kabel verwenden, wie im Diagramm oben dargestellt.

HINWEIS

• Vorverstärker-Vorne und -Subwoofer stehen nicht zur Verfügung für DNX4280BT.

Optionale Zubehörverbindung

iPod
(Im Fachhandel erhältliches Teil)

DNX5



Bei Einsatz von KCA-iP22F mit **DNX5** bitte AV-Ausgangskabel am Frontpanel des Gerätes einstecken.

USB-Gerät
(Im Fachhandel erhältliches Teil)

KCA-iP202/KCA-iP22F
(Optionales Zubehör)

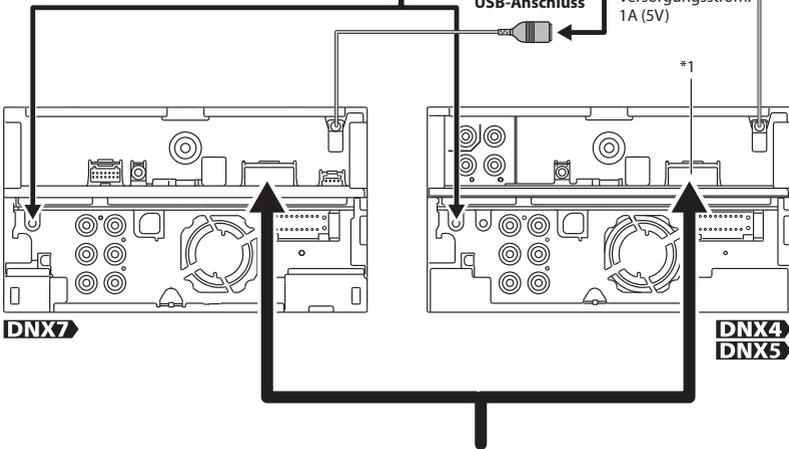
USB-Anschluss (0,8m)

AV-Ausgang
- KCA-iP202: 1,8 m
- KCA-iP22F: 0,8 m

USB-Anschluss

max. USB-Versorgungsstrom:
1A (5V)

USB-Anschluss

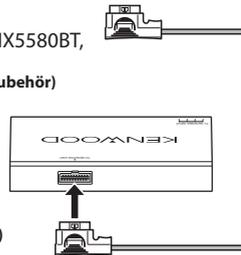


DNX7

**DNX4
DNX5**

nur DNX7280BT, DNX5580BT,
und DNX5280BT
TV-Tuner (Optionales Zubehör)

**Anschlusskabel
(Lieferanteil TV-Tuner)**



*1 nur DNX5580BT und DNX5280BT

Wissenswertes über dieses Gerät

■ Urheberrechte

- Die Wortmarke Bluetooth und die Logos sind Eigentum von Bluetooth SIG, Inc. und jede Verwendung dieser Marken durch die Kenwood Corporation erfolgt unter Lizenz. Andere Warenzeichen und Handelsmarken sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.
- The "AAC" logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- "Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, iPhone, or iPad may affect wireless performance.



- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- DVD** is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation registered in the U.S., Japan and other countries.
- This item incorporates copy protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights of Rovi Corporation. Reverse engineering and disassembly are prohibited.
- Hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories. „Dolby“ und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen von Dolby Laboratories.
- Manufactured under license under U.S. Patent #'s: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 & other U.S. and worldwide patents issued & pending. DTS and the Symbol are registered trademarks & DTS 2.0 Channel and the DTS logos are trademarks of DTS, Inc. Product includes software. © DTS, Inc. All Rights Reserved.
- Font for this product is designed by Ricoh.

■ INFORMATIONEN ZU DivX-VIDEO:

DivX® ist ein digitales Videoformat, das von DivX, Inc. entwickelt wurde. Dies ist ein offizielles, DivX®-zertifiziertes Gerät, das DivX-Videos abspielt. Besuchen Sie www.divx.com für weitere Informationen und Software-Tools zur Konvertierung Ihrer Dateien in DivX-Video.

■ INFORMATIONEN ZU DivX VIDEO-ON-DEMAND:

Dieses DivX-Certified®-Gerät muss registriert werden, um gekaufte DivX-VOD-Movies (Video-on-Demand-Filme) abspielen zu können. Sie erhalten Ihren Freischaltcode, indem Sie den DivX VOD-Abschnitt im Setup-Menü Ihres Gerätes aufrufen. Besuchen Sie www.vod.divx.com für weitere Informationen zur Durchführung Ihrer Registrierung.

- SDHC logo is trademark.

- DivX®, DivX Certified® and associated logos are trademarks of DivX, Inc. and are used under license.

■ Die Kennzeichnung von Geräten mit Laser

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Das Etikett ist am Chassis/Gehäuse angebracht und besagt, dass sich die Komponente Laserstrahlen bedient, die als Laserstrahlen der Klasse 1 klassifiziert wurden. Dies weist darauf hin, dass sich das Gerät Laserstrahlen bedient, die einer schwächeren Klasse angehören. Das bedeutet, dass durch den sehr schwachen Laserstrahl keine Gefahr durch gefährliche Strahlungen außerhalb des Geräts besteht.

■ Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten und Batterien (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für solche Geräte)

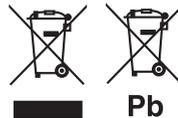
Das Symbol (durchgestrichene Mülltonne) auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten und Batterien abgegeben werden muss.

Durch Ihren Beitrag zur korrekten Entsorgung dieses Produktes schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen.

Unsachgemäße oder falsche Entsorgung gefährden Umwelt und Gesundheit.

Weitere Informationen über das Recycling dieses Produktes erhalten Sie von Ihrer Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben.

Achtung: Das Zeichen "Pb" unter dem Symbol für Batterien zeigt an, dass diese Batterie Blei enthält.



Dieses Produkt wird weder vom Hersteller eines Fahrzeugs während der Produktion noch von einem professionellen Importeur eines Fahrzeugs in einen EU-Mitgliedsstaat eingebaut.



Konformitätserklärung in Bezug auf die EMC-Vorschrift 2004/108/EG

Konformitätserklärung in Bezug auf die R&TTE-Vorschrift 1999/5/EC

Hersteller:

Kenwood Corporation
2967-3 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo, 192-8525 Japan

EU-Vertreter:

Kenwood Electronics Europe BV
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Niederlande

Englisch

Hereby, Kenwood declares that this unit DNX7280BT, DNX5580BT, DNX5280BT, DNX4280BT is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Français

Par la présente Kenwood déclare que l'appareil DNX7280BT, DNX5580BT, DNX5280BT, DNX4280BT est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Par la présente, Kenwood déclare que ce DNX7280BT, DNX5580BT, DNX5280BT, DNX4280BT est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE qui lui sont applicables.

Deutsch

Hiermit erklärt Kenwood, dass sich dieser DNX7280BT, DNX5580BT, DNX5280BT, DNX4280BT in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. (BMW)

Hiermit erklärt Kenwood die Übereinstimmung des Gerätes DNX7280BT, DNX5580BT, DNX5280BT, DNX4280BT mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG. (Wien)

Nederlands

Hierbij verklaart Kenwood dat het toestel DNX7280BT, DNX5580BT, DNX5280BT, DNX4280BT in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. Bij deze verklaart Kenwood dat deze DNX7280BT, DNX5580BT, DNX5280BT, DNX4280BT voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

Italiano

Con la presente Kenwood dichiara che questo DNX7280BT, DNX5580BT, DNX5280BT, DNX4280BT è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Español

Por medio de la presente Kenwood declara que el DNX7280BT, DNX5580BT, DNX5280BT, DNX4280BT cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Português

Kenwood declara que este DNX7280BT, DNX5580BT, DNX5280BT, DNX4280BT está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Polska

Kenwood niniejszym oświadcza, że DNX7280BT, DNX5580BT, DNX5280BT, DNX4280BT spełnia zasadnicze wymogi oraz inne istotne postanowienia dyrektywy 1999/5/EC.

Český

Kenwood tímto prohlašuje, že DNX7280BT, DNX5580BT, DNX5280BT, DNX4280BT je ve shodě se základními požadavky a s dalšími příslušnými ustanoveními Nařízení vlády č. 426/2000 Sb.

Magyar

Alulírott, Kenwood, kijelenti, hogy a jelen DNX7280BT, DNX5580BT, DNX5280BT, DNX4280BT megfelel az 1999/5/EC irányelvben meghatározott alapvető követelményeknek és egyéb vonatkozó előírásoknak.

Svenska

Härmed intygar Kenwood att denna DNX7280BT, DNX5580BT, DNX5280BT, DNX4280BT står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Suomi

Kenwood vakuuttaa täten että DNX7280BT, DNX5580BT, DNX5280BT, DNX4280BT tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Slovensko

S tem Kenwood izjavlja, da je ta DNX7280BT, DNX5580BT, DNX5280BT, DNX4280BT v skladu z osnovnimi zahtevami in ostalimi ustreznimi predpisi Direktive 1999/5/EC.

Slovensky

Spoločnosť Kenwood týmto vyhlasuje, že DNX7280BT, DNX5580BT, DNX5280BT, DNX4280BT spĺňa základné požiadavky a ďalšie príslušné ustanovenia Direktivy 1999/5/EC.

Dansk

Undertegnede Kenwood erklærer herved, at følgende udstyr DNX7280BT, DNX5580BT, DNX5280BT, DNX4280BT overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Ελληνικά

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Kenwood ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ DNX7280BT, DNX5580BT, DNX5280BT, DNX4280BT ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

Eesti

Sellega kinnitab Kenwood, et see DNX7280BT, DNX5580BT, DNX5280BT, DNX4280BT vastab direktiivi 1999/5/EC põhilistele nõudmistele ja muudele asjakohastele määrustele.

Latviešu

Ar šo, Kenwood, apstiprina, ka DNX7280BT, DNX5580BT, DNX5280BT, DNX4280BT atbilst Direktīvas 1999/5/EK galvenajām prasībām un citiem tās nosacījumiem.

Lietuviškai

Šiuo, Kenwood, pareiškia, kad šis DNX7280BT, DNX5580BT, DNX5280BT, DNX4280BT atitinka pagrindinius Direktyvos 1999/5/EB reikalavimus ir kitas svarbias nuostatas.

Malti

Hawnhekk, Kenwood, jiddikjara li dan DNX7280BT, DNX5580BT, DNX5280BT, DNX4280BT jikkonforma mal-htitjijiet essenzzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.

Українська

Компанія Kenwood заявляє, що цей виріб DNX7280BT, DNX5580BT, DNX5280BT, DNX4280BT відповідає ключовим вимогам та іншим пов'язаним положенням Директиви 1999/5/EC.